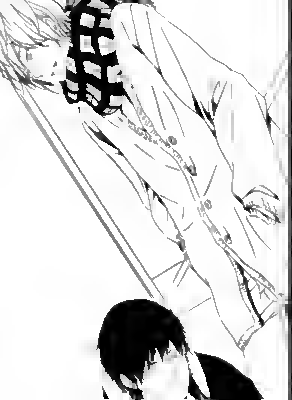


acmeM presents

Sora no Deau Bashou de

by Nawo Inoue

Chapter 4

Scans + cleans	Rooftop Scenery
Translation	Nova
Proofing	Lenny
Typesetting	Michelle

acmedan.blogspot.com

空の出会う場所で

Presented by Nawo Inoue
井上ナヲ

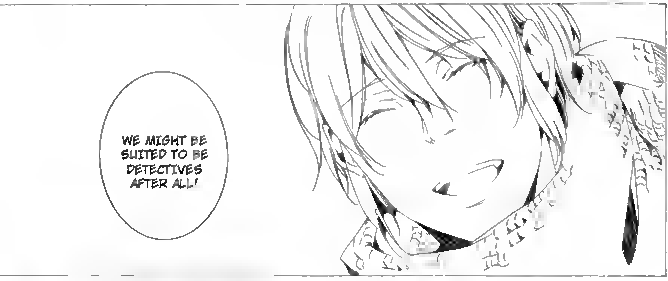
It's the start of a new life for them.

Chapter.4

DRAFT SERIES
『雨音の唄』『捨て猫の歌』
大好評発売中!
ドラマCD「捨て猫の歌」も
fluorite*より
絶賛発売中!

Slip
AH—
dash
NAGI!! IT'S COMING TOWARDS YOU!

TODAY'S A MEMORIAL DAY, WE SOLVED OUR FIRST CASE!
YEAH!


WE MIGHT BE SUITED TO BE DETECTIVES AFTER ALL!

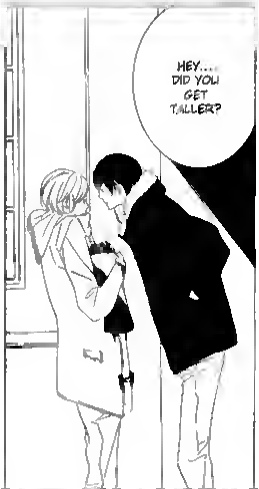
OH BOY. AS THANKS, TAKE WHATEVER MAKES YOU HAPPY.
HUH! REALLY!?
SORA-KUN, THANK YOU! YOU'VE REALLY HELPED ME, THIS LITTLE GUY RUNS AWAY ALL THE TIME
HERE

YES, TAKE WHAT YOU WANT!
WOOW THERE'S SO MUCH TO CHOOSE FROM!
I CAN REALLY TAKE ANYTHING?

NA- GI-
I DON'T KNOW WHAT TO CHOOSE

HUH ?
WHAT'S WRONG, BOY?
HUH AH
THE APPLES ARE TEMPTING

HE GAVE ME SO MUCH OF THOSE,
WE CAN'T POSSIBLY EAT THEM ALL...


HEY... DID YOU GET TALLER?

...

WHAT?

AH, NAGI WHAT WERE YOU TALKING ABOUT WITH THE GIRL EARLIER?
I ALMOST NEVER SEE YOU TALKING WITH OTHER PEOPLE, SO IT SURPRISED ME

I'M JUST GOING THROUGH A GROWTH SPURT.
IT'S A LITTLE LATE, BUT STILL..
?
AND YOU'RE WAY TOO CLOSE TO ME!
SO YOU ONLY NOTICED IT NOW...?
IS THAT SO?
NAGI, UM...
I-IF I EVER...

?
WELL...
WHAT'S THAT?
WHAT WILL YOU DO IF I BECOME TALLER AND MORE MUSCULAR THAN YOU?
IF YOU HAD SOMEONE WHO LOOKS LIKE A GIRL NEXT TO YOU?
NAGI, YOU'RE ALSO SHORT, SO WOULDN'T IT BE BETTER
YOU LOOK SO MUCH LIKE HIM.
SOMEONE WITH FAIR SKIN, JUST LIKE A DOLL.

EXACTLY AS THEY ONCE WERE
YOUR PHYSICAL APPEARANCE, YOUR VOICE...

SAME APPEARANCE
KEEP THE EXACT...

AH...
SORRY, I ASKED YOU SOMETHING WEIRD.
I DON'T REALLY GET IT, BUT...
HEY
ARE YOU ALRIGHT?

IT DOESN'T REALLY MATTER WHAT YOU LOOK LIKE IT DOESN'T MAKE A DIFFERENCE TO ME.
YOU'RE JUST YOU.
EVEN THOUGH I'M GOING TO BE AN OLD MAN WITH A BEARD ONE DAY?
REALLY!?
HEY, YOU HESITATED FOR A MOMENT THERE!
YEAH

LET'S GO BACK.
...
OKAY
IT'S GREAT THAT WE COULD RETURN THE DOG TO ITS OWNER.
THE OLD MAN WAS HAPPY TOO.
I'M BEAT...

I'LL DO MY BEST TO BE EVEN MORE USEFUL TO YOU, NAGI.
WE MIGHT GET ONLY A SMALL JOB LIKE TODAY'S.
THE QUESTION IS IF WE'LL HAVE WORK TOMORROW.
YEAH. FOR OUR FIRST JOB, WE HANDLED IT PRETTY WELL.

WHAT.. HE FELL ASLEEP ?

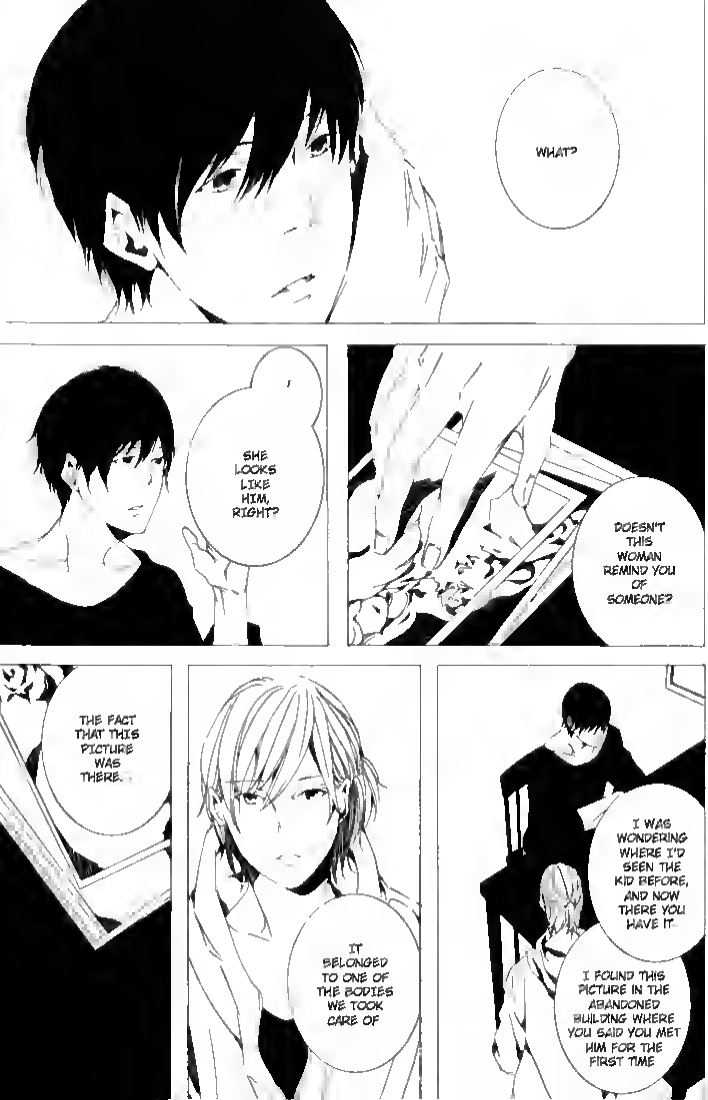
HUH?
YOU HAVE MY GRATITUDE.

IT'S BECAUSE OF YOU THAT I CAN LIVE AND SLEEP NORMALLY LIKE THIS.
SO THANK YOU.
I FEEL LIKE WE'RE SURVIVING TOGETHER.
AAH... I'M HAPPY...
SNIFF

squeeze
NAGI TOLD ME I WAS WHO I WAS
IT MADE ME SO HAPPY
THE MAN DOWNSTAIRS SAID HE'D HELP US
I'LL GO SEE IF THERE'S WORK FOR TODAY

"WE DO ANYTHING, FROM SEARCHING TO ANIMALS TO SEARCHING TO PEOPLE."
THERE ARE FLYERS TO DISTRIBUTE.
NOW WE ONLY HAVE TO FIND A NAME, IT SHOULD BE SOMETHING COOL
"Something Detective Agency that kind of stuff
WILL IT BOTHER YOU IF I DON'T GO WITH YOU?
NAH IT'S OKAY. YOU CAN WAIT FOR ME HERE!

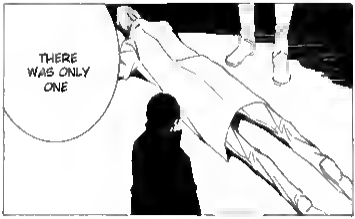
ANSWER YOUR DAMN PHONE ONCE IN A WHILE!
KNOCK KNOCK
WHAT THE HELL?! YOU'RE AN IDIOT, YOU KNOW THAT, RIGHT?!
I THREW IT AWAY...
AH PERFECT.
HE WENT OUT...
WHERE'S THE LITTLE BRAT?


WHAT?
SHE LOOKS LIKE HIM, RIGHT?
DOESN'T THIS WOMAN REMIND YOU OF SOMEONE?
THE FACT THAT THIS PICTURE WAS THERE.
IT BELONGED TO ONE OF THE BODIES WE TOOK CARE OF
I WAS WONDERING WHERE I'D SEEN THE KID BEFORE, AND NOW THERE YOU HAVE IT.
I FOUND THIS PICTURE IN THE ABANDONED BUILDING WHERE YOU SAID YOU MET HIM FOR THE FIRST TIME

MEANS THAT THE KID DIDN'T FIND HIMSELF THERE BY CHANCE. HE WAS THERE FROM THE START

BUT IN REALITY, WHEN WE GOT THERE...

DO YOU REMEMBER? THE REQUEST MENTIONED THREE BODIES


THERE WAS ONLY ONE

DON'T YOU THINK THE KID'S HIDING SOMETHING FROM YOU?

WE ALWAYS LIVED IN THE SHADE,
TO TELL OURSELVES THAT WE'RE GOING TO LIVE A NORMAL LIFE NOW, IT'S A COMPLETE UTOPIA
LOOK... WE DON'T HAVE ANY FAMILY, NOT EVEN A CIVIL STATUS
I DON'T KNOW WHY YOU TRUST HIM, BUT...
I'LL CONTACT YOU AGAIN
ME TOO, THERE ARE THINGS THAT WORRY ME. I'M GONNA LOOK INTO THAT GUY
...HERE IT'S MY PHONE AND DON'T THROW IT AWAY THIS TIME

I HAVE A CUSTOMER WHO HAS A LOT OF CONNECTIONS,
HE SAID HE'LL FIND YOU A JOB.
HUH, REALLY?!
HE'S A NICE AND OPEN-MINDED PERSON
NAGI AND ME, THE TWO OF US'LL WORK AS HARD AS WE CAN
THANK YOU, SIR!

I FINALLY FOUND YOU...

©hapter.4/おわり